

750

Arm.	Pres.	G.	M.
189	I	3.	11.

C-9-6

637-1

De mes verbas

sen maduren

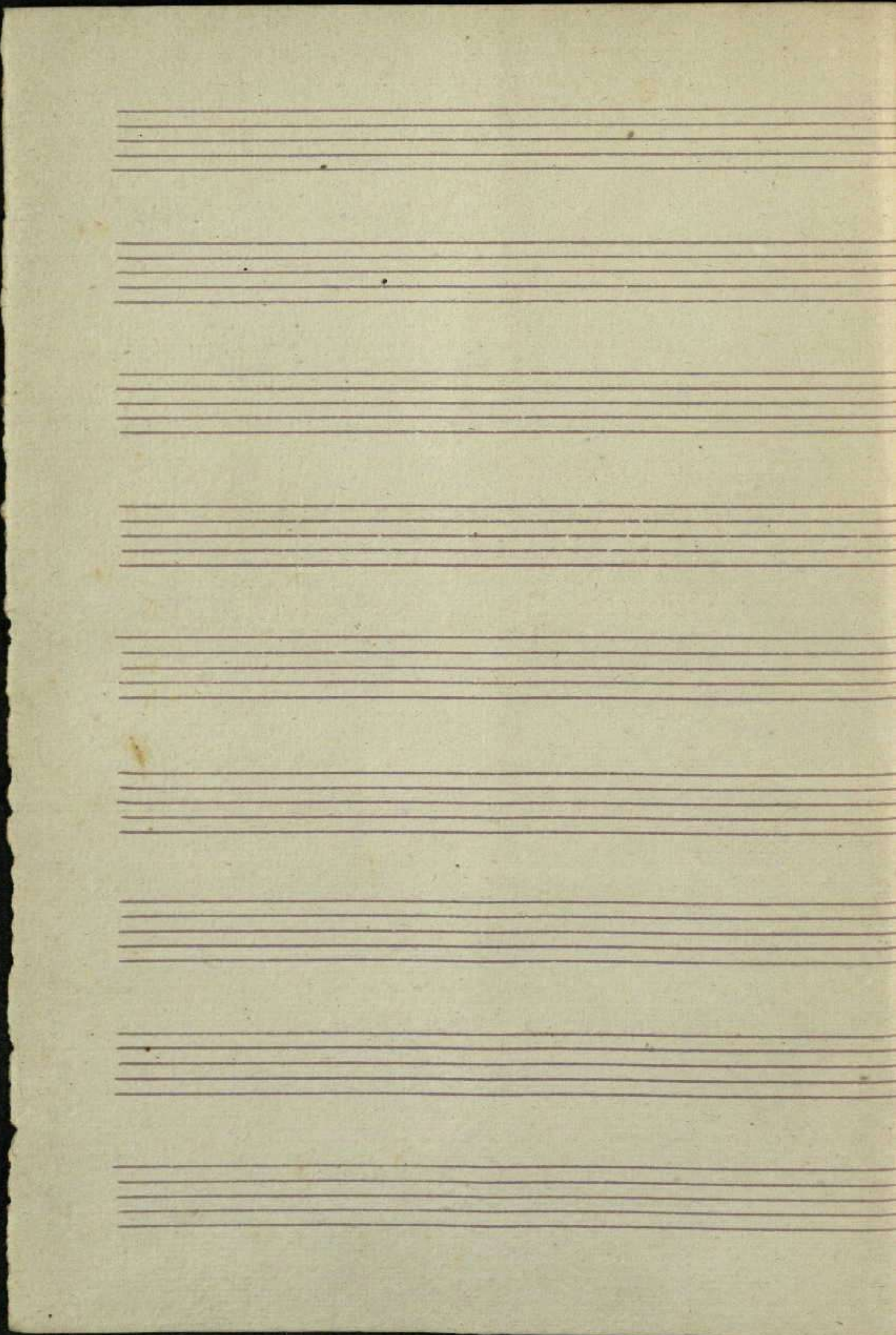
Comedia ab 2 actes y en

vers original

Marsal Puiguet

Las drets de propietat son

de Anton Cases y Galan

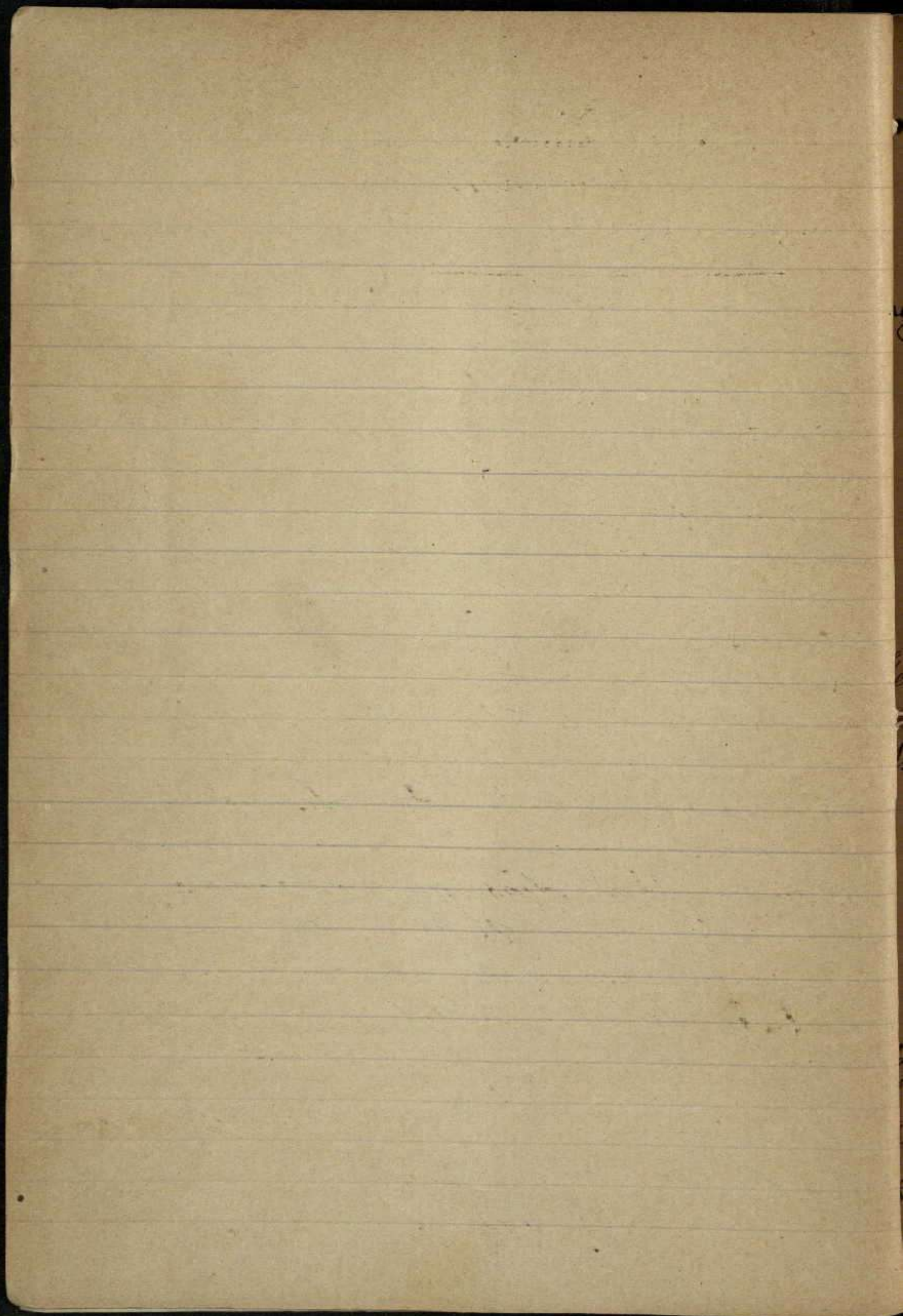


De mes verdas sen maduren

Personajes		
Doña	Rufa	50 años
"	Angela	20 "
Don	José	45 "
"	Manuel	30 "
"	Mateo	30 "
	Antonio Cojo	40 "
	Jerónimo	50 "
	Caballero 1. ^o	
	" 2. ^o	
	" 3. ^o	

La escena en Barcelona en casa de Don José

Sala con puerta al fondo y dos laterales; la de la derecha conduce a las habitaciones interiores, y sobre la de la izquierda vese un rotulo que dice: Despacho; un sofa, cuadros, silla etc etc



3-
3

Acto Primero

Escena 1.^a

(Angela y luego Jeronimo)

No hi ha mes: Obay mateig
ja que de inquietut me fonch,
ne vull treure l'aygua clara
d'això que 'm rosega 'l cor
; Uy pobre oncle! si fos certa
la causa d'aquella gran corde,
; qui d'ell l'lastima tindria,
quan sabem lo que's el món!

Jeroni!

(Volviendo por el fondo; Que 'm arides, Angela?
Si que ha surtid l'oncle?

No;

no se ha mogut del despatx
desde...; just! desde las nou,
fa bastans dias que 'm sembla
que te mes ocupacions,
que se encaparra y 's capficia
? No ho has notat?

Si, didot

y os vindra oi fe una pregunta
ferme mil.

Et qui entre 'ls do?

; Vabeu com van los negocis?

Jeronimo

¿De cosa?

Angela

Si,

Jeronimo

No ho se ¿com?

A mi'm sembla que van bé,
seguint tot com antes

Angela

¿Tot?

Jeroni

Jo al menes aixis m' ho penso
De l' demes; Que sab un hom!
Don Joseph es tan callat;
tan aspre tan prestegot;

Angela

Calla, Jeroni; al meu oncle
Que'l coneixin be n' ha poch.

Jeroni

Vos li heu de esta agrait
Ja li estich, Angela y molt;
ell m' hatret de la Miseric
y encare que es orgullós
no puch suprir que ningun
ne digui mal ni aixís sols

(Penalando un negro de unad)

Angela

Donchs... Tornant al qu' antes deyam
¿tan mateix Jeroni vos...?

Jeroni

Noqa no se res de fixo...
com yo may me fico am brochs,
¿Calla! ara y penso!

Angela
Jeroni

¿Si? vamos!
Antes d' ahi, a boca de foch,
Vanco dins d' aquesta sala

Se pasejaba tot sol
amunt y avall, y entre dens
à voltas deya alguns mots,
; No 'ls vol entendre?

Despres de una pausa ; Calla!
Mi apar que ; si!

; Poch a poch
; Que os apar que deya l'oncle?
No mes vaig, entende un mot,
; Un! ; Quin!

; Malu, malu, malu!
; Això vol dir?

Si tres cops,
y tres malus significan
; remalissim!

Si didot...
Y la fragata Felicia
; quan torna de Nova York?
Per ara no se 'n sab res
; Si se n' haurà anat afont!
; Jora llastima puig de' ansas
al oncle ni costa un peu.

Ell esta tranquil com sempre
y si 'l persegueix la sort
no mostraria 'l sorrego
que aparenta ni de mots.
No os feu de las apariencias

Angela
Lionni
Angela
Lionni
Angela
Lionni
Angela
Lionni
Angela
Lionni
Angela

Si l' coneixessin com yo,
 sabriau que ningun l' guanya
 a voluntad y a cor fort.
 Això si, té un pit de toru
 y una voluntad de roch,
 ¿Sa hi tornem? Geni y figura
 Lo que yo dich fins al clot
 De, basta de matematicas,
 ¿De que?

Jeroni
 Angela
 Jeroni
 Angela
 Jeroni
 Angela

De murmuracio;
 y l' que hem dit aqui, Jeroni
 Com si haques caigut al pou
 Esolta para tu Angelita
 ¿no pot sabe l' teu sidot
 quan te casat?

Jeroni
 Angela

¿quan me casat?
 Quan l' oncle vulqui l' que es yo,
 gracias a Deu no m' ting gomas.
 ¿Que dius?

Jeroni
 Angela

¿Que m' tallin lo cell?
 ¿No te agrada Don Mateu?
 Es maco com una flor

Angela
 Jeroni
 Angela

No m' desagrada un l' aprecio
 y al ultim si l' oncle vol,
 Pero be, noya suposo
 que li tens un xich d' amor
 ¿Hy Jeroni, qu' aneu lluny?

Vos voldriaue saber molt.

Bo saber no ocupa püesto,

Aquesta no es l'ocasio ^{Yendose}
... pregunta per pregunta. ^{determündose}
i com estan de relacions

Logra y gendre? Ja algun Temps
bastant, desde l'asentio,

que Dn Manuel nos deix veures
y aixó que viu al segon

(Señalando al techo)

Cert... pero ja ballan fins

La Mercè cumpleix per tots (Yendose)

Escolta un altra pregunta. (Determündola)

Ja os torneu preguntador,

M'intereso pe'ls de casa.

Endevan

Feume l'favor
de dirme si ho sap's fillota.

¡Pue?

Donya Rufa y l' senyo
? se casaran?

De mes verdel
se'n maduren

¡Be ho se prou?

Y si s casan sera l' dia... (Haurido una cruz con la mano)
que l's benehira l' rector.

Escena II

Jerónimo y luego Antonio

Jeróni

Quedes enterat, Jeróni

ja sabs que de nit es fosch

Anton

Que Deu nos do molt bon dia

Jeróni

¡Hola! D'hornt surtiu Anton?

Anton

Lo no surtiu sino qu' entro

Jerónimo

¡ Vos sempre tan tempradot!

¡y donchs; que feu per lla dalt?

Antonio

Res; que per ventura hi sock?

Beh, preguntem unas cosas...

Jerónimo

Molt naturals

Antonio

Donchs no ho son,

No se que hi puch fe' alla dalt

trobantne aqui baix ab vos

Jerónimo

Ben cert vaja, sou molt plaga;

sempre gasten bon humor

Antonio

Aixo no no m' gasta gens

jo sempre l' conservo tot

Taca una cajetilla y hace un cigarro,

Jerónimo

Lo qu' es un tap may vos falta

sou viu

Antonio

¿ fins que seré mort

¡ No' m' sabeu cap de mes fresca?

Jerónimo

¡ No hi ha un home mes xistot!

Alargando la mano

Deixame fe un cigarret.

Antonio

¡ Sa gasten compliments? ¡ Bo?

Beroumo Home, no, ben al contrari
i complimenti entre didots?

Antonio Es que per so
Beroumo Be, deixeu-me
fe un cigarret.

Antonio Seune dos,
i qui os ho priva?
Beroumo pero, home.

i si no tinch tabaco!
Antonio I donchs,

Beroumo demaneu la capatella (la da)
i Vinga, home, teniu raho! (faca un cigarillo)
i Quand heu aribat?

Antonio Avuy,
debian ser cuarts de nou.
Beroumo Ti a que heu vingut?

Antonio A cobrar
mil rals d'una subscripcio;
d'una caixa que ha quebrat
D'un seguro
i D'en Madoc!

Antonio i Fan debo que fos aquixo!
Beroumo Es Robrenyo el director,
ja he sentit avuy que deyan
que si se n ha anat al clot.

Antonio Donchs mol be os han enganat
No; ni a Sant Andreu Tampoch,

No ha surtit de Barcelona
i que voleu que hi fes al clot!

Jerónimo

Home ja com podreu entendre,
i 'ls de casa; estan tots bons,
i y la dida? i y la cunada?
i y la burra? i y 'l gat y 'l gos?
i y el nen dels senyors de dalt?

Antonio

Quan vaig marxar estaban bons.

Jerónimo

Me'n alegro; Heu vist els pares?

Antonio

i Als de la burra, als del gos,
o als del gat? Primer entenem nos.

Jerónimo

No, home, als pares del noy

Antonio

i Ah! si no faltaba més!

I també he vist aquell ós
que dos portats mes avall
ensenyen, vaja fa pot
Me miraba am uns ulls
que li he dit; Estiga bo
i os he contestat?

Jerónimo

Antonio

Jerónimo

Antonio

Li
Vaja!
(i ja m'contestas tu nenot?)
i y Don Joseph? i y Donya Angela?
i y vos?

Jerónimo

Gracias á Deu, bons.

Antonio

L'Angeleta esta, promesa,
Començen al llet, didot,

¿Perque?

Perque ja ho sabia,
cuand vaij baixar lo altre cop.

¿Y's casara?

Be m'hosembra.

Donchs ma'n alegro

Go no

Per que tinc entes que l'Angela
al seu nuvi estima poch
y s'hi casara a disgust
per complaure al seu tutor
y sobre tot per no perdre
ab son curajo un bon dot;
si, si, l' dot, no cal duptarho,
eixa es la mare del ou.

¿Que hi farem?

Deixarlos correr

La boda dels altres dot

si que 'm posa en mes cuidado
y casi, casi 'm fa por.

Legons dehuere, Donya Rufa

se casa 'm la amo tan sols

perque ell te moltes peretas

¡eixa es la mare dels ou!

¡Quin pensament de casarse

pochs anys antes d'ana a clot

¡Al clot, ¡ ha ni a Sant Andreu!

- Antonio ; Ah salar! Ara sou vos
Lui's drulea camarada,
- Gerónimo Home es da qui va ab un coix...
- Antonio Just al cap de l'any es guerso
Ja rosegara un bon os.
- Gerónimo ; Yabeu l'amo i que deuria?
es que billi l'seu boix nom,
portando una gran senyora
; Lixa es la mare dels ous!
- Antonio Li un gall pogues ser gallina;
si pogues ser mare un hom,
; Yabeu qui fora la mare
y el pare dels ous
- Gerónimo ; Lui!
- Antonio ! Vos!
- Bono à dalt
- Gerónimo Donchs à la vista
- Adeu dido
- Antonio Adeu didot Van por el fondo
- Escena III
- Gerónimo y Don Jose Don Jose lleva anteojos pero levantados sobre las cejas
- D. Jose ; Que haces aqui? (Con esperera)
- Señalando la puerta del fondo, à la que Gerónimo se dirige precipitadamente
vina aqui!
- Gerónimo Señor
- D. Jose A las nou en punt
; hont eras?

Jerónimo
D. José
Jerónimo
D. José
Jerónimo
D. José
Jerónimo
D. José
Jerónimo
D. José
Jerónimo
D. José

Don Joseph

¡Calla!
¡Monte eras, ¡ Respon gaudul!
¡Calla t' dich gran tunante
¡No ho sentis? ¡Monte eras!
Ést just

to caban cuand
Amemarando ¡Mira — Mira!
¡Ni puch parlar ni citar mit!
Lleveime be, que be t' pago,
puntualitat aixó bell,
¡No sentis!

Senor

¡No m repliquis!
¡Ja tens mala llengua tu!
¡A la porta! Jerónimo vase corriendo
feuvos mel
y os menjáramos tots per ruch
¡Fu! Vale Jerónimo
Pujá a di a Don Manuel
que m conve veure l,

¡Abay!

Donchs, cuand! ¡Hra, ara, al moment!
¡Aqui?

¡Li corre cap buit!
Jerónimo corre a la puerta y tropieza con Don Manuel.

Jeronimo

Perdone' si' li' he fet mal

(D Manuel risueño, contesta negativamente con la cabeza)

D. José

¡ Malvinatge, ¡ Que no tens ulls?

Jeronimo

Ja sab' soch curt de vista,

D. José

Donchs no corris tan, tossut

Jeronimo

Li' votte m' ho mana,

D. José

¡ Calla!

Lo tot lo que mana es just,

Escena IV

Don José y Don Manuel. El tono general de esta escena ha de ser frío y grave.

D. José

Entra Manuel, si vols seurer

D. Manuel

No sogre, aixis estich milló'

Voste' estranyaria' ab' raho'

que sigui tan car de veurer.

D. José

Com no pots supri' el meu geni

D. Manuel

No es aixó

D. José

¡ Vaya si' ho es!

Pero, noy, no he puch fer mes;

si' a' Deu li' plau l' ermenni.

D. Manuel

Lo'm confeso delinquent;

pero'm quedan molt pòchs ocis,

y es dur contar que l's negocis

me van sempre malament,

D. José

(com ami) tens mala estrella,

D. Manuel

Ja ho pot dir tot me surt mal

D. José

Donchs noy ya estas be de mal

per anarter a' la pella,

La culpa no la tinck jo
 Si' quet rodexa un aixam
 de amichs que 's moran de fam,
 y en tens massa compasió;
 No, no, 'l mal no 'm ve de aqui,
 sino d'estima 'd meu nom;
 pago 'ls comptes a Tothorn
 y a mi' ninqu.

(com ami)

Com no ha portat en Camols
 los fondos que 'm va promette
 abuy per paga' una lletra.
 me faltan dotze mil rals
 si' mels pot deixar voste
 crequi' que 'm fixura d'apurat,
 Si' 's a demanarli' mil duros
 anaba jo! ; Be! molt be!
 Ja me 'n deus quaranta mil
 y no 't reclamo' una palla.

Sobre no 'n perdra una malla;
 Sobre això estiga tranquil.
 La crisis pasara al cabo
 Lo cas es

(; Si' ve di' rapel!)

Lo qu'es per ara Manuel,
 no puch deixar-te ni un ravo.
 ; No pot, o no vol!

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

D. Jose

D. Manuel

No puch

Aquesta no me la bech; con amargura
me la clava massa en sech,

Si ho trobes sech, posohi such

¡Y voste hi anyadeix fel!

Vol y no vol; Molt bé esta!

Donchs; puch y no vull!

Es cla,

Brenho com vulquis, Manuel,

¡Que tantas satisfaccions!

¡Ja veig que 'm perdo per bestia

¡Oh! perdoni la molestia

¡Si que aniriam ben bons!

Eu quant te punxa una espina,

Vens a clavar-mela a mi,

y sequint tan mal cami

fariam cap a la aruina

Hoy d'altre humor me topes;

Si 't vols perdre perdet sol.

Logre, ¡deveres no vol?

Si tens pa sech feste sopas,

¡En nom de la seva filla,

ma vida, que torna a jeures!

Con vivo interes; Com; ¡Ja ha tornat a recoures?

Hoy

¡Y tambe perilla?

No gracias a Deu confio

que ara l' mal no sera res.

De oracions per la Mercè
poch las qu' a' Deu envio.

En un pare es natural
i jo també, com marit
Daria En que quedem?

Ja t' ho he dit

¿No vol?

No puch
¿Es igual!

Tendose

Esena

Don Jove y luego Jeronimo

No m' vol creure, y no ho estranyo;
com no li explico 'ls meus malts
ab tots los pels y senyals,
se figura que 'l enganyo.

Misteris son del orgull;

jo mes qu' ell la ballo magre,
mes confesarho es tan agra

que no ho vull, vermes; no ho vull!

feroni

Valiendo Senyo

¿Al moment!

que vingui l' Angela cosse!

¿Agadi!

Donchs, ¿a' hont a' la Torre?

¿Cuyta y vola com lo vent!

Vae Jeronimo corriendo y tropezera en la puerta de la izquierda con Angela
Escena VI

Dichos y Angela
Jerónimo ¡Jesus! ¡veig cent mil estrellas!
Angela Perdóneu, un cop al nas!
D. José ¡fort! mireses lo que fas!
Mereixes dos pams d'orellas,
¡Sempre tot ho ho hem de di!
Angela Dispensil ya te prou pena,
y no corren mes s'esmena.
D. José con menos durera a Jerónimo; A la porta! Vina aqui!
Jerónimo que se hiba volve, ¡com segueix la teva dona
Jerónimo Mal; no sossega del reuma,
D. José Douchs fesla ana a Callos
y promte s'posara bona
Jerónimo Ja pero...
D. José ¡Estad per dines?
No t'espantis te per ara dandole dinero
Jerónimo Si, pero jo... Bon delicadera
D. José ¡Calla y para!
Si n'hi ha pochés te m'dare mes
Jerónimo ¡Com li pagare en ma vida. Horando de alca
D. José ¡Calla, barrut de rialles!
Jeróni Deu li pagui.
D. José ¡Que no callas!
Angela ¡Gracias, en nom de la dita! A Don José

Escena VII

Dichos menos Jerónimo

¿Que t' pensa que ho faig per ella?

¿No?

¿Per aixamplarme l' cor!

¿Li? Con tierna admiración

¿Vaya! ¿Li es cosa vella!

¿Ja se qu' es caritatiu,

Sempre que faig caridad con delicia

¿se'm posa un cor! ¿Hixamplat!

Com que t' te tan compasiun

Mira puja tot sequit

a dalt, diu que la Mercè

no esta bona.

¿No! ¿Que te?

No ignoro pero fa llit:

com va tenir tan mal part

la pobre encara potete

¿veshi veshi!

¿Hea mateix!

Jo ya hi pagare mes tard

Buena VIII

Don Jose y luego Jeronimo

¿Bu! A Jeronimo, sabs hoest viu Doña Rufa

Al carrer de la Cadena;

ja hi vaig anar l' altre dia;

Portali aquesta carteta, dandole una carta

¿Hra!

Al moment en un salt,

D. Jose
Angela
D. Jose
Angela
D. Jose
Angela
D. Jose
Angela
D. Jose
Angela
D. Jose
Angela
D. Jose
Jeroni
D. Jose
Jeroni
D. Jose

sens pararte in cap Taberna,
 Tu. ^{1a} Vuelve Jeronimo
^{2a} Ves baixa al magatzem,
 que m'hi he deixat las ulleral.
 Corre Jeronimo a la guerta del fondo; pero torandose Don Jose la frente, le detiene gritando
 No; no hi vasis, que las porto.
 ¡Que n'ets de...! ¡que no las vegas?
 Retirase Jeronimo meneando la cabeza

Escena IX

Dichos y Doña Rufa

¡Ay, ay l' de poll,

Perdoni

¡No n'hevist pocas d'estrellas!

¡Li es de dia Doña Rufa!

¡Oy Jesus! con burla y enfado

Que n'ets de bestia!

Comale la carta y la guarda despide a Jeronimo con un ademán dando el brava a Doña Rufa conducida al sofá en seguida se registra los bolsillos como buscando algo que no encuentra

Escena X

Doña Rufa y Don Jose

(No m'ha fet mal, y aquest lance

pe 'ls meus fers me ve de perlas

Alto) ¡Repetirme a mi! Non s'hevist!

Ja esta fet prengui paciència;

doña Rufa.

¡L tal Jeroni

Doña Rufa
 Jeroni
 Doña Rufa
 Jeroni
 Doña Rufa
 D. Jose

Doña Rufa
 D. Jose
 Doña Rufa

Deu Terri 'ls ulls a' ls esquena!

Do Jose

Se l'vici de sempre correr,

y a cada pas ensapega.

Do Rufa

¿Y voste pot aguantarlo?

Do Jose

Adoleix d'alguns defectes

pero es honrat mol bon home

y be mereix indulgenciè

Do Rufa

¿Lo no l'puch veure en pintura!

Do Jose

¿Que'n te algun motiu de queixa?

Diguetho y no li perdono

una fregada d'orellas.

Do Rufa

Y aquelta gran trepitjada

al dit del peu; que li sembla?

Despatxil.

Do Jose

Can com això

No mereix tan grossa pena,

Do Rufa

Don Joseph, voste'm desajre.

Do Jose

No Senyora; no s'ofenga.

Do Rufa

Despatxil donchs.

Do Jose

Consideri

que es un fruit vele de seda

curt de mans y curt de vista,

que casi may troba feina,

que te la bona malalta

y quatre criatures

Do Rufa

¿Despatxil.

Do Jose

Pero senyora,

D^{na} Rufa

fora un correch de consciència
 ¡Ja, Don Joseph, ¡ bona excusa!

D. Jose

Es falsa aquesta moneda,

D^{na} Rufa

¡ Excusa? No s' equivoca

D. Jose

¡ Pot ser si que 'm creu tan necia

D^{na} Rufa

¡ Que vol dir?

Que 'l tal Jeroni
 es didot de l' Angeleta

y que 'n Jeroni y la noya

y voste, tots tres se avenen,

¡ Veli aquí!

D. Jose

¡ Com donya Rufa,

no l' acabó de comprendre,

y si no parla mes clar...

D^{na} Rufa

¡ Ja! no t'inch pels a la llengua

¡ L' Angela estima al didot,

vostel a sa neboda aprecia

y al didot no sel despacha

perque voste y ella... etcetera,

¡ Já bastan temps Don Joseph,

que me 'n bullen las orelles

D. Jose

Donchs; es una vil columna!

Per ella sento la ofensa;

jo per ma part la desprecio

¡ Veiquí! si me 'n fa de mella!

D^{na} Rufa

¡ Si no fos sert no ho dirian,

D. Jose

¡ Quant pot la mala volencia

cumplint bé la lley de Deu
 jo deixo di a la penteta
 ¡ Y la fama! No la olvidi;
 val mes fama que pesetas,
 ¡ Pobre Angela! Així bascantan
 a un modelo de ignocencia!
 Pensa mal y no erraras,
 ¡ Lovint erra qui mal pensa!
 Es que cuant los gorts lladren
 ¡ Just! llavors las dens ensenyam.
 Escollim bé, Donya Rufa!
 Voste es la meva promesa;
 a Don Mateu ho está l' Angela
 y es cosa sabuda y vella,
 que si hi ha fent tan oficiosa
 que 's fica a casamentera,
 tambe ni ha y per cert abunda,
 que per malicia o enveja
 porant testimonis falsos
 mols casaments desconserta
 A mi sempre 'm quede el dupte
 y no es par lo que 'm rorega
 Perque li han omplet lo cap
 de mentidos y quimeras
 Justino y 'ls xels me matan...
 ¡ vol que parli ab mes franquesa
 Gracias per la part que 'm toca

D. Rufa
 D. Jose
 D. Rufa
 Jose
 D. Rufa
 Jose
 D. Rufa
 Jose
 D. Rufa
 Jose

D^a Rufa

D. José

D^a Rufa

D. José

D^a Rufa

D. José

però veig que es massa credula,
 Com els homes tots son uns;
 cuansevol cosa s pot creure,
 ; Voste es devota senyora?
 ; Y ab molta honra.

; De la Verge?

De la Verge y tots los sants!

Donchs m'eri torni a la Iglesia,
 demani a Deullum y gracia
 de bon cor y ab fe i senyera
 y si al tornar Donya Rufa,
 tal d'upte encara li queda
 traure a'n Jeroni de casa
 y a la noya y tot

; De veras?

D^a Rufa

D. José

Si; cuam prometo, sempre
 cumplixo al peu de la lletra

D^a Rufa

Donchs bueno veig tot correu
 desde aqui dret a la Iglesia
 ; Al home per la paraula!

Antonio

Va a salir y troquera con Antonio que viene corriendo
 ; Al bou per la banya, certa.

Escena XI

D. José

Diegos y Antonio

; Animal! ; Altra vegada?
 Pero; calla! si es l'Anton!
 Si; senyor; voste disposi,

Antonio

y la senyora. (Descubriéndose)
Si; ¡prou!

Dispenseu'los, y atropellan
lo mateix que foren boigs
Aquí al os de l'alegria
me ha donat un cop tan fort
que perdut lo mon de vista.

Perdonil es lo didot
¡Lo didot?

Si, dels de dalt
Si senyora 'ls aió 'l noy,
¡Voste 'l cria?

Be la dona
Anton sempre esteu d'humor
Y; hon anabau tan corrent?
M' han enviat los senyors?
Aquí prop per un relado
y vint mita espantat
¡Si ja veig que 'n feu la cara!
¡y; per xo m'heu dat un cop?
Quand he estat prop de la porta
hont ensenyavan aquell os,
¡por poch penso que 'm' hi quedo
he sentit un bram tan fort,
que jo y cuanta j'en paraba
nos hem esclayat de por
y 'ns hem posat tots a correr

Josefa
Josefa
Josefa
Antonio
Antonio
Josefa
Antonio
Josefa
Antonio

D^a Rufa
D. Jose
D^a Rufa

lo mateix que quand hi ha l' cap
i pot ser se haura escapat. asustada
D^a Rufa; per favor!

Si ja t' sento (Oye ruido exterior)

(Grito); Jan Antoni. Oculta la cara entre las m

al tiempo que aparece Jeronimo por la puerta del fondo

Antonio
D. Jose
Jeroni
D. Jose
Jeroni

No s' ha equivocat de molt
Joseguis A Rufa es en Jeroni
i Que vols aqui? A Jeronimo

! Jo!
! Si!
! Yo!

D^a Rufa
Antonio
Jeroni
D. Jose
D^a Rufa

Me creya que m demanava,
i Sempre heu de se animalot!
i Al dimoni a donar sustos!
Hixo si que es fe be l' os
Per xo no m tengui l' respecte A Rufa
i A la porta! A Jeronimo
A Jeronimo yendose i Borinot!

Escena XII

Don Jose y Antonio

D. Jose
Antonio
D. Jose
Antonio

Ara poseua la gorra,
Hixo si que no senyor
Poseusala dich, y hacabem
los cumpliments
Cubriendose Vaja donchs
Ab lo seu permir vaig dalt

que'm esperan
 ¡Bui!
 ¡Los señores
 Donchs esperen un moment
 dido y'm fareu lo favor
 de entrega' uns papers al gendre
 ¡ho sentiu? Vase por la dreta
 Si señor; prou
 Escena XIII

Antonio y Angela por el fondo
 Deu me la guard' senyoreta,
 Gracia a' Deu que' os trobo, Anton
 Dii en Manuel que hi pujen
 en un salt

¡Oh! si, aixó
 Obrint la boca esta dit;
 pero feró es mes costós.

¡Bo? que
 Pujarhi en un salt.
 ¡Aneu! sempre esteu de humor
 A veurer ja l'provare

Da un salt en direcció a la porta del fondo
 Per ho veu en un salt no's pot
 Si un home fos con Blondin
 ¡Vauje home no sigueu boig!
 ¡Sempre serau lo mateix!
 Si sempre sempre coix!

D. Jose
 Antonio
 D. Jose

Antonio

Antonio
 Angela

Antonio

Angela
 Antonio
 Angela
 Antonio

Angela
 Antonio

Angela
Antonio

¡ Que no aneu!

Es que l' seu oncle
m' ha de dona uns paperots
per Don Manuel y l' aspero
fa rato

Escena 1/4

Dichos y Don Jose

D. Jose

Dandole unos papeles Beniu, Anton,
Donen això a' Don Manuel
y dispensame sidot,
si hantes no hos e preguntad
pe 'ls vostres. ¡ que feu?

Antonio

tots bons

Ja veig que vostres també
Li per qui corre tothom
No m' agradaria pas
¡ Lo que!

D. Jose

Antonio

D. Jose

Antonio

Angela

Antonio

D. Jose

Lo correr

¡ Ximplet!

¡ Quinas ganas de cansarme!
¡ Que sale ben felis, Anton!
¡ Quant anys teniu?

Antonio

Angela

Antonio

¡ Qui? ¡ jo! caps

¡ Vaya un altre!

no senyor

ells se tenen

D. Jose

Ben safat

¿De fills; ne teniu molts?
 No més qu'un; gràcies a Déu!
 ¿Com es, que'm teniu tan fochs?
 Si diré; perquè al casarme
 vam pacta ab la Concepció
 tenir un fill cada un
 Ella va tenir un noy,
 y com ara'm toca a mi,
 i cumpeli aquella condició
 no'm tindrà un altre ella
 fins que la hoiji tingut yo
 ¿Lou tempsat!

¡Aneu, aneu!
 Hasta luego donchs vau per el fondo
 Adios! Buena 15 Adios!

Dichos meus Antonio

¿Ja ho veu si al mon hi ha ditxosos
 mentres nosaltres!

¡Vitat!
 ¡Alli la felicitat! per Antonio
 ¡Havi tormens horrorosos! Al voraron
 ¡Mes tu estas molt afligida!
 ¿Per ventura la Mercé?
 No, l seu mal no sera se,
 y ara la deixo dormida;
 Donchs que tens anjel del cel,
 qu'estas tan trista y plorosa

Antonio
 D. José
 Antonio

D. José
 Angela
 Antonio
 D. José y Angela

Angela
 D. José

Angela
 D. José

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Es que he sabut una cosa
 ¡ Ah! ; t' ha dit algo en Manuel
 Li, senyor.

¿ Li? y ; que t' ha dit?
 Que voste l' favor li nega
 y tu, ho crees? Interrumpiendola

¿ Com vol que crega
 que l' sol surt a mitja nit!

Donchs si no ho crees, com te explicas!

Aquí esta l' meu desconsol.

Voste no pot lo que vol

Bon mirada penetrante Angela; Molt ho alambes
 ; Que sabs tu?

Solament si
 que voste fora incapas
 de portarse aixis en tal cas;

qui es pare y home de bé,

y que l' fe favors no l' cansa

No m' combrquis. Vira aquí, commovida

y escolta, Angela; tu si

qui ets ben digna de confiansa

No cal ; Li estich convenyuda?

¿ De que?

De la veritat;

y no hi ha necessitat

¿ Sen y no sigas torcude. Se sienta

Tots los negocis qu' emprench

y 'ls qu'excegeren mes plata,
 S'ó 'l dimoni 'l' separata,
 ó no ho entench no ho entench!
 Los recursos van faltant,
 y com qui paga y may cobra
 al últim se queda pobre,
 sense un cuarto m vaig quedant.
 ¡ Y 'l barco?

No 'n se una jota
 Cap noticia n' arribat?

Ni mitja y si so ha perdut
 hauré de fer bancarrota

¡ Deu meu! ¡ Quina mala sort!

Pot ser hi ha esperansa encara

¡ Què ha de haber! ¡ Qui sob hont para!

No crech veurel mes al port

Ja ho sab tot.

¡ Ah Verges Santoc!

¡ Ja tens l'anima en un fil?

Miriam a mi cuan tranquil!

Ja pobresa no me espurto

¡ Ja ens em vist bastant las caras?

La salud no'm falti ¡ Pals!

guanyare un boi de pa

no es de las cosas mes raras

¡ Oh! cor gran cor escullit!

¡ Calla Angelita, per Deu!

Angela
 D. Jose
 Angela
 D. Jose
 Angela
 D. Jose
 Angela
 D. Jose
 Angela
 D. Jose

Loch altiu y al costat teu
no se hem, trobo tan petit!

Angela se levanta

¡Ahont vas?

Voste m va entregar
uns papers

Levantandose

¡Ah si, 'l teu dot.

Corro a buscarlos; Ni un met!

¡Bue intentas!

Ja ho pot pensar

!De cap manera!

¡Per que?

Perque no vull que se m vixi
à fons en tan gran naufragi;

Pero, oncle, no es de voste?

¡Ho era! Y no men parlis mes,

que en tan grave malaltia

lo remey no m serviria;

guardals, guardals los papers.

¿En Manel?

Ara y pensaba,

al menos si m vol permetre!

¡Si! qu'ha de passa una lletra

y la circumstancia es llarga.

No agrada que aixi t reverjis

¡Ves, corre, treulo del toll!

Angela (Con admiracion y alegria estranable)

¡Ay oncle! ¿li salto al coll?

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

D. Jose

Angela

José ¡Salta! pero no te en mengis.
(Angela le abraza y echa a correr en direccion a la derecha.)

Angela escolta un cosa

Diouí (Vuelve)

José Desitjo que promite,
mudis d' estat, que t' te compte,
y un bon marit may fa nosa

Angela (Triste) Quand ma ho mani estich disposta

José ¿Cuand t' ho mani? ¿Que somias?

¿No vas da l' si fa alguns dies?

Bert -----

José Donch no enterch la resposta

¿No t' agrada Don Mateu?

Angela ¡Pe! m' agrada y no m' agrada.

José Antes de se mal casada,

Angela, explicat per Deu.

Ma' vosté... ¿li agrada?

José ¡Pe!

¿a mi... me agrada... por tú;

pero ¿y a tu?

Angela ¡tot es hui!

José ¡Cambé! ¿no agrada a' vosté?

Com mes va, mes t' envolicas,

¿s' estimas?

Angela Aipo' vindra,

José Angela, l' que veig ben cla
es que per mi t' sacrificas.

Angela
D. Jose
Angela

No, no... ¡si estich molt contenta!
Si, si, vamos... ja 's conciep
Y don Mateu s' ho mereix
perque es persona de cuenta.

D. Jose
Angela
D. Jose
Angela
D. Jose
Angela

¿No es casa vostre també?
Vaya ¿també sense amor) (suspira)
¿Si? donchs fasim un favor.
Ab molt gust si tel puch fe'
Basemnos tots en un dia,
Ja está dit

No massa aviat;
estich tan bé al seu costat
que may me'n separaria.

D. Jose
Angela

¡Oh! Gracias.... Pero repara
En Santa pau venturosa visch tan tranqui
y venturosa com al costat del meu pare.

(Vase por la derecha)

— Escena 16 —

Don Jose solo.

¿Qué es lo que sento prop seu?
Mes que carinyo es amor y no sosseg
El meu cort ja celos de D. Mateu.
Si la estimo, y es ditposa, respiran al
meu costat ¿que major felicitat
que ferne d'ella una esposa?
Mes, mansa com un ayell tendre.
y pura como un líriz dech. condemnarla

al martiri de consumir-se ab un vell?
 ¡No! no perdem lo judici: encara que 'l cort
 me traspassi que me 'l trengui y despadassi
 ab tan cruel sacrifici, sa innocencia, son
 candor, sa juventut y hermosura reclaman
 de ma colorura que sufogui 'l meu amor.

— Escena 3ª —

— D. José y Jeronimo —

D. José.

(Com se quedad.) ¿Qué hi ha Jeroni?

Allá fora uns cuants Selyós...

un de primet... un de gros...

¡Acabe com un dimoni!

Ab sos llenguas condemnadas

me 'l retallan a' voste;

que es una llastima.

¿Y que?

Que 's traveia a' garratades

¡Calla! ¿Que volen?

Entrar

Qu'entrin y aguardin un rato,

¡Ah!

¿Que?

També n'hi ha un de pato

¡Calla! (Vase por la izquierda)

(Aparte)

Seu sempre m'fa callar....

Jeroni
 José
 Jeroni
 José
 Jeroni
 José
 Jeroni
 José
 Jeroni
 José
 Jeroni
 José
 Jeroni

— Escena 58 —

— Jeronimo y Antonio por el fonda —

Jeroni
Antonio
Jeroni

¡Pobre amo! ¡si yo podia!
Jeroni, ¿que esteu cremat?
Cremat, no, creyeume Anton;
tris si pe'l que esta pasant
Be' ¿que os pasa?
A mi no res.

Antonio
Jeroni

G' amo...

Antonio

Ja me han dit a dalt,
que lo mateix l'un que l'altre
estan a punt de penjar
¡Ara veyeu que ho diria.

Jeroni

Potser no tardi ni un quart
a fer suspencio de pagos.
I no poderlo aliviar.

Antonio

Lo mateix vos dech Jeroni;
estich que no tench un clau;
si podés cobra'l que dech
fara bastant rich (De pronto sacando unos cuartos
del bolsillo.) ¡Veyam! (Contando)

Getse, dinou, vintedós.

Vintedós cuartos.

Jeroni

¡Baram

home, no gasteu cumansos!

Antonio

¿So gastar? ¡si estich pelot!
¡Aquery demonte de caigas!

Antonio

Donch bueno ja veureu,
For qu' ara corwe es trobar
un medi perque s'allunyn
aquets que estan esperant.
Mes ¿perque?

Geroni
Antonio

Deixeu-me fer:
Ja als poden ana a' visar
que vingan. Un cop aqui,
vos os ne pugem cap dalt—
¿Al segon pis?

Geroni
Antonio

No; escolteu-me.
Os queden en un repla,
y cuand veureu qu' os aviso
os lenseu escala avall
movent un gran Terremot,
y entreu aqui tremolant.

Geroni
Antonio

¿Be?...
¿Heu dit que tot ho farim
per salva' al amo?

Geroni
Antonio

Si tal
Donchs feu lo que jo os proposo
y al menos d'aqui a' dema'...

Geroni
Antonio

¿Gaipe fara arriba' el bario?
No; home; pero, qui sab...
a' boltas en un minut
passa lo que no en un any.
De mes verdas sen maduran

¡Vaya, aneu, que s' va feu tart!
I després l' amo que m' renye
¡No! aipo' deyeuko estar.
Doneume la culpa a mi

No comprench....
(Emzuyardolo) Donchs jo si; cui!
Aneu si avisa' agulls plagas
¿I jo? ---

Dessequit cap dalt! (Vase Geronimo)
Veyam si ab aquesta feta
guanyem temps fins a demá.
Escena 53 ---

Antonio y Caballeros 1º 2º 3º ---

D. Josep esta' perdut
¡Ell ray!

¡Just qui te' ja sech!
(Angela con un rollo de gazetes sale de la derecha y desaparece al fondo.)

¡Bestia de mi! (Suspira fuerte.)
¡Quin gemech!

Qui gemega ja ha rebut.
No encara, pero puch rebre,
y sols al pensa' en tal paga
tot me cou, com una lloga
que hi tresin sal y pebre.
¡Home, ¿si? Jo idem de herzos.
Jo treurem del cap no puch
com m' han enganyat; Per ruch

Geroni
Antonio

Geroni
Antonio

Geroni
Antonio

Cab. 1

Cab. 2

Cab. 3

Cab. 1

Cab. 2

Cab. 3

Cab. 1

Cab. 3

Cab. 2

ara 'm donaria un puenso!

— Escena 20 —

Dichos, Doña Rufa y Don Mateo. —

Doña Rufa

¿Veú? Abiri, aquestos senyors
li dirán també 'l mateix.

Cab. 1

Doña Rufa

¿Que? sobre 'l mal que pateix don Josep?

Cab. 1

Cab. 2

Doña Rufa

¡Cocandose los bolsillos; té uns dolors!...
De sindierites

¡Be!

Ja no m'hi caso; Ay l'ingrat!

Antonio

Doña Rufa

Donchs no morirà ¡penjat!

¡Calli voste, tafane!

¿Vosté també a sa promesa (A Don Mateo.)

penso enviarta la passeja?

Don Mateo

Don Mateo no serà plato
de segunda mesa, nunca.

Antonio

Doña Rufa

Antonio

¿Que diu? (Acercandose.)

Que es dijous

Ho diu porque no confia
en lo dot que s prometia

¡Eix es la mare dels ours!

¡Atrevit!

¡Fugiu, que 'm mata!

¡Aipo ya passa de mida!

¿Quien es?

Doña Rufa

(Con morfas) ¡L'home de la dida!

— Escena 23 —

— Dichos y Angela —

(D. Mateo y Angela afeitau no verse; esta lleva un rollo de papeles)
(en la mano)

¿Que es aquesta saragata?
Aquí us ve a mouer soroll...
¿No n' haig de mouer?

/ Gallegu

¿Y qui calla euand
Per Deu! (Vase Antonio por fondo)

¡So't flich!

¡So't flock!

¡Ay fonoll!

(Señalando la puerta de la derecha.)

Si vol entrar, donya Poufa

Vaig depressa, (seria)

¡Quin enfado!

Donchs vaig a pasar recado.

Com vulgui ¡Uf! que m' atufa!

(Vase Angela por la izquierda.)

— Escena 24 —

— Dichos menos Angela —

¡Ay senyors! ¡quim escarment!

Tot lo diner que estalviava

a D. Josep lo entregaba

Cambe' hi tinch compte corrent

Yo també'

D.^o Rufa
D. Mateo

(A D. Mateo.) ¿Y usted?

Por poco
me julla también a mí;
mas pronto el juego entendi
Molt bent fet.

D.^o Rufa
D. Mateo

¿Soy algun loco?

— Escena 2.^a —

— Doña Rufa, Don Mateo, Caballeros 1.^o, 2.^o, 3.^o y Antonio y

Antonio

(Saliendo precipitadamente)

¡Senyors senyors! ¡quin fracas!
¡Balthom y corre; ja es massa,
¿Cap ahont?

D.^o Rufa
D. Mateo
Cab.^o 1

¿Qué hay?

¿Qué passa?

Antonio

Una altra explosio de gas.

D.^o Rufa

¿Ahont? (Sale Gerónimo temblando con asfeteracion)

Antonio

¿No es veritat, Jeroni?

Geroni

Si

Antonio

No pot parlar d'espantat

Cab.^o 1

Parleu; no tramuleu tant.

Geroni

Cinck de tremolar; perdoni.

D.^o Rufa

Pero trayunos de pena.

¿Ahont ha siout l'explosio?

Geroni

No ho si

Antonio

¡Si ara m'ho heu dit!

Geroni

(Temblando siempre.) ¿So?

Antonio

¡Al carrer de la cadena!

Rufa ¡Verge Santa del Socós!
 ¡Altra vegada! Aixo a terra.
 I ha anat mitja casa a terra.
 Antonio (Espantada) ¡Será la meva, Senyos?
 Rufa ¡Ay! ¡corremhi desseguida! (Seuodose)
 Mateo Volem a llá, senyora. (Siguiendola con los Caballeros.)

— Escena 2.^a —

— Antonio y Jeronimo —

(Riendo) Trou tremolar; ja son fora
 Tremolo... de la mentida.

(Quedase parado, pero temblando, y Antonio riendo) Caen el telon rapido.)

— Acto 2.^o —

— Sea Decoracion del anterior —

— Escena 3.^a —

— D. José, Angela, Antonio y Jeronimo —

D. José Així, Antònia, ho repetixo
 me habben fet un flach servé,
 Mes l'intencio era bona.
 Jo ho he fet per fi de bé,
 Pero ab tot, heu de comprendrer,
 qu'aixo molt me compromet
 ¿Peri evita que tots se pensin
 cuand vegin que l'fet no es cert,
 que era ja cosa arreglada
 y convinguda entre 'ls tres?
 ¡So mateix qu'aquest pabana! (A Jeronimo.)
 ¡Jo!

Antonio

No l'culpa, Don Josep
Lo Jeroni's resistia
mes jo l'hi he dat enterent,
dixentli que tot se feya
en obsequi de vostre
y aupo l'ha fet decidir.
¡Perdoni'ls!

Angela
Jeroni
D. Jose

¡No hi tornare'!

Bueno, bueno, está acabat
Si teniu algun que fer. (A Antonio.)

per ara no os necesito

¡Eh, vigila! (A Geronimo)

(A Angela) ¡Boya, anem!

Quand torneu aquets senyors (A Geronimo)

que m'esperen un moment

(Vase con Angela por la izquierda.)

Escena 2^a

Antonio y Geronimo

Jeroni
Antonio
Jeroni

Ja ho habeu vist quin pebrot

¿Un pebrot? ¡No'n veig pas cap!

Be', be'; no gasteu mes bromas!

Vull di' l'pasco que m'ha dat

¡Donchs, mal fet! ¿Perque l'preniau?

¿So que?

¡Y pasco.

Antonio
Jeroni
Antonio
Jeroni

¡Ay caram!

¿Que's voleu burlar de mi

después d' haberme enganyat?

Enganyat, cuant vos mateix
veieu los grans resultats?

¡Paya uns resultats mes bons!
¡Ja la casa s' ha salvat!

Per fugi als acredos.....

Que tornaran al instant
probre amo, ¡si jo podia
llivarlos d' eixos afany!

Si així com es cuestió d' hores
proguessim sols disposar
d' un mes, o de un mes y mitj,
doneulo per ben salvat.

Es clar; com vindria' el barco.....

Pes de aquí: tan sols anir
a l' Habana y tornar.

Com?

Veureu: arriben allà,
os punteu ben be' de negre
y algu os compra per esclau,
un cop teniu los diners
os torneu luego a rentar,
y quedatvos blanch y libre
a Barcelona feu cap
deu los cuartos al vostre amo
y queda ab tothom en pau.

Donchs? perque no hi aneu vos. (Con mofes)

Ja que os sembla qu' es tau pla?
¡Aneu a burlá al dimoni!

Antonio
Geroni
Antonio

Jo no puch,

¿Perque?

Es ben clar,

perque ja ho veyeu soch coig,
y in canso molt aviat.

Geroni

Burlarse així, en cassos serios
francament, es poch cristiá.

Antonio
Geroni
Antonio

Vamos no fareu carrera.

No, ni ara, ni may

Prompte os pjuden, Geroni.

¿I un cop que me'n vaio anar

a Madrid ab sis pesetas

y vaig torná ab cinch cents raps?

Geroni
Antonio

¡Naps!

Vull dir, ab cinch cents duros
sense robar ni estafar.

Geroni
Antonio

No ho entenck,

Donchs, escolteu-me.

Ja sabreu que 'ls castellans
patiquen tots la mania,

cuand se volen desafiar,

de tira'l quant a' la cara

d'aquell que 'ls ha provocat.

¿Que feya yo? Per los plussas
pe 'ls cafes, per totas parts,

elli hont mes gent hi havia
 m'acostumaba a ficar
 A'n aquest lo trepitjaba
 a aquell lo feya enfadar
 perquè li feya trabeta
 y queya a terra tot lluch
 jo a'ells los deya, (Pudio)
 ells a mi: ¡mal catalan!
 de tal modo m'arreplaba
 qu'eu veient un castelló
 ja se sabia, al minut,
 cremat, me tiraba 'l quant.
 Per supuestó, desafio,
 may ne vaio admetre cap
 Per arrepleca que arreplega,
 ells tira que tira quants,
 y en cosa d'altres tres mesos
 qu'aqueix negoci durá,
 vaio poder reunir algunas
 quaranta grossas de quants
 que vaio vendre a un inglés
 Per quant

Per onse mil rals.

Si os penseo que dich mentida
 aneu un dia als Encants
 y'n quatre o sis taulas
 que donan gust de mirar.

Jeroni

¡Aneu a contar butllofas,
que jo ja no os creurè pas!
Aqui convenen recursos
per poder al amo salvar,
y aneu, que ja crech que tornan,
y vendran enfurismats —

Antonio

¡Que vingan, vaja un temor!
¿Que os penseu que 'm menjaran?

— Escena 3.^a —

Dichos, Caballeros 1.^o, 2.^o y 3.^o.

Cab. 1

¡Bont es aqueix embustero!

Cab. 2

¡So 't flich!

Cab. 3

¡So 't flich!

Cab. 3

¡Gran canalla!

Jeroni

¿Que's pensa que som quitpalla?

Cab. 2

¡Pero, senyors!

Jeroni

(A Jeronimo) ¡Barrullero!

Antonio

¡Barrullero! (A Antonio.) ¿Que' vol di?

Jeroni

¿Ello ho sabeu? — Vol di

Antonio

¡Vol dir, jullo!

No; que?

Jeroni

(Asonbrat) ¿Si? voste (Al Caballero 2.^o)

es lo jullo!

Cab. 2

¿Que diu?

Jeroni

¡Si!

Cab. 2

¡Si no mires que sou vell
os desfeya aqui la cara! (Amenazando.)

¡Perquè 'm dia pillo!

¿Cuand?

¡Ara!

¡No os n' amereu al burdell!

¡Vos no deueu estar bo!

¡No ni ganas!

¡Molt ben fet!

¡Aquest home es mitj yemplet!

¡Ara si que esclata al tro!

(Viendo entrar à D.^a Rufa y D. Mateo.)

— Escena 4.^a —

— Dichos, D. Mateo y Dona Rufa. —

¡Donde está!

(A. Antonio) ¡Ah! ¡mal home!

¡¡ota veronyia insolent!

¡Mare meva, cuanta gent!

¡Si jo 'ls ho he fet per broma!

¡Como broma!

(¡Ja 'm preparo!)

¡Go't flock!

¡Go't flock!

¡Atreit!

¡Home, si que es divertit!

¡Habrase visto des caro!

(Con firmeza.) ¡Cuydado! que porto calsas.

Que dioué cuant si han donat

per habernos assustat

Cab.º 2
Cab.º 3
Antonio

ab explosions de gas falses.
¡Mentider.

¡Quina insolencia!
Si conto algunas mentidas,
son mentidas... divertidas,
que no tenen consecuencia.
Vostes si que fan desastres:
son llenguas retalladoras,
peyors que las estisores
que's venhen en mans dels sastres.
¡Bestia escarrada...

D. Rufa
Cab.º 1.
Antonio

¡Si!
¡Bo!
Si vostes lladres de famas
tinoues sin los cors per camas
fobren mes corjos que jo.

(Haye precipitadamente por el fondo yendo todos en
su seguimiento, pero se detienen a las palabras de D.^{na} Rufa

== Escena 5 ==

== Dichos menos Antonio ==

D. Rufa

¡Alto, señores! yo es un llas
per allunyarros d'aquí
D. Josep y ell... (Indicando inteligencia.)
¡Ca! ¡Vol di?
¿Se entienden?

Cab.º 1.^a
D. Mateo
Cab.º 2
Cab.º 3

¡No son un moch pas
Ni jo.

¡Veyeu qui ho diria
de don Josep Sabate!

Guanyar temps; be's veu prou bé.
A voltas li va de un dia,

En lo cas en que ell se veu
a tot s'apela, i qui ho nega?

Y despres, que qui s'ofega
no mira quina aigua beu.

(¡Quan modo de mossegar!) (Desde el fondo.)

Pero, bien i no se le brissa?

A veurer si surt. (A Geronimo.)

¡Aprisa!

Si que 'ns cansem d'esperar.

(Vace Geronimo por la izquierda.)

— Escena 6.ª —

— Dichos, menos Geronimo. —

Jo i don Josep predicaba,
y moltes vegadas, diu;

mes com ho escolta, a ninou
sempre en ferro fret picaba,

Perque en tot tonia sort,

cuansevol cosa empremia

Y al ultim li arriba l'dia
de couer ferit de mort.

¡Prou me estiro 'ls cabells!

Jo preveya aquey mal fi;

si ell un' haques cregut a mi...

Cab.º 3
D. Rufa
D. Mateo
Cab.º 3

¡Si se'n reya dels consells!
¡Imprudent y vanitos!
Es incorregible.

Cab.º 2
Cab.º 3
Cab.º 3
Cab.º 2
Cab.º 3
Cab.º 3

Cert;
per sa culpa ns pert y's pert
Estich cremat
¡Jo rabios!
No n'ha fet poch d'embolichs.
¡Jo t flich!

¡Jo t flock!
De cotpinos
es fa semblans desatinos
y salvarne als amichs
Jo que es jo, entre mi me'n reya.
d'aquell gran to que s donaba
de la fema que gosaba,
d'aquella joroso popeya —
Si tots los que l rodejaban
clar com jo haquesse parlat
ab mes no hauria obrat;
perorca! tots l alababan
y l cap li umplian de fum;
com que tocant cert registre
aspiraba a ser ministre —
¡Ministro! ¿de que?

D. Mateo
Cab.º 3
D. Rufa

(Señal de dinero.) Del Hum
¡Orgullos y paparratas!

¡Lo tal senyor Sabatè!

¡Ga l'apellido ho diu bé

que es del premi dels sabatas!

¡Vaya un burro mes inflat!

¡Va neyca, pobre y quaiques

ja no se que s'pot dir mes.

¡Si es un poll resucitat!

— Escena 7^a —

— Dichos, Angela y Jeronimo —

(Contorno solemne)

Senyors, si algu de vostei

desitja l'heu recobra. (Señalando el despacho.)

Lo caixe ls satisfara

que l'que sobra son diners. (Vase por la derecha)

— Escena 8^a —

— Dichos menos Angela. —

¡O! ese hombre es una mina

Senyors, ¡si ja ja ho deya

qu'un gegant tan fort may queya!

Es fet a proba de ruina

¡Ben segur n'estaba yo!

com que se per experiencia

la seva profunda ciencia

la seva forsa de lleo —

Va fundar sobre la roca

el pa casa; qu'avuy dia

ab son credit desafia

al temps, que tot ho trastoca.

Cab. 3

¿Qui ho dubta? D. Josep es l'home
de mes llarga vista y el mes viu
capitaliste no li ensenaria res.

Cab. 3

Si per casualitat rara se haques vist
en un apretó, yo soch aqui, y li prometo
que l'ou es d'or ne tindrà encara.

D. Mateo

Desde que le conoci le tuve por muy honesto
y por un hombre acabado.

D. Rufa

Ayo diguimo a mi...

No es mes que ferli justicia

Cab. 3

Soch franch, y l'ou sento dich.

D. Rufa

Ayo ho deu fer tot amich,
sensa enveja ni malicia.

Cab. 2

¿Qui fora tan atrevit que l'acuses?

Cab. 3

¡Deu me n quart!

D. Mateo

¡Yo a mi!

Cab. 3^a

Pert la nostra part

tots habem obert lo pit

Cab. 3

¡Corro a apretarli la ma!

Cab. 2

¡Yo a dirli que conti ab mi!

Cab. 3.

¡Yo que sempre m tindra aqui
per lo que vulqui mana!

D. Mateo

¡Yo, que me haria pedazos
por el a cualquiera hora!

D. Rufa

¡Yo, si no fos senyora, me li tiraria ls
(Surgense todos a la puerta del despacho.)

Tero.

¡Entreu, remat de llops, vagos!

Escena 3.^a

29

Dichos y don Jose
¡Alto!

(*Se diria ¡Los!*)

Los partijos, senyors,
Que faig suspensio de jugos
(*Asombro general, pausa*)
¡Que diu!

Lo que sent

¡Go't flich!

¡Go't flich!

¡Go de podra in quedo!

¡No enterch aquest embolich!

¡Habrá cosa mas estranya!

Sart la noya y naps nos diu, y voste ¡cols!

¿S' l' motiu?

¡Ayo! ¿Perque se'ns enganya?

¡Just! ¿Perque se'ns ha ensanyat?

Vaya, que l' gasco es galdos

¡Sepamos!

¡Parli!

(*Con calma y ironia*) Senyors,

¿volen tenir la bondat

de parlar de tres en tres?

¿Si? Sembla que esta de broma

¿Ja fa l' satirich? ¡Be' home!

¡Si! com voste fa l' costes

¿Com oida!

D. Jose

¡Puch y Vall!

Caballero

D. Jose

si no pago, pagare, que soch molt home
de be, y ab honrra tinch molt orgull
¡Ja, s' veu! y un pich de descaro
(Reprimiendo la indignacion y cogiéndole un brazo.)

Cab. S

D. Jose

Cab. S

D. Jose

No li perdono tals mots
y li dich devan de tots:
¡Si m'embrutas, t'enmascaro!
¡A mi!

¡Si! ¡juro! ¡imprudente!

Donchs ja ¡pot entra en materia,

Cuand voste mort de miseria,

me servir d'escribent, fo per socorre

sumare qu'estaba en graves apuros,

li vaio regalar cent duros —

¿De tal, se'n recorda encara?

Cab. S

¡Vaya un modo de socorrer

escatimanme a mi'l sou!

D. Jose

¡Ja, ja! no'm deu res de nou.

Aquest punt depemlo correr —

Voste, exemple de virtud,

per pagar tal benefici

cuandevol gran sacrifici,

feya — ¡l' qu'es la gratitud!

¡Aixis es que may venia

a l'hora, ¡lle de galbana

y cuand no feya campana

en lloch de escriure dormia.

A voltas ab algun roroch
feya l' despatx tremolar,
y una tarde s' va quedar,
ja si desora com un tronch.
Bansat de dormir, s' desperta,

y figurause estar sol
fied al pany un rucnyol
y la canya queda oberta.

¡Ayo es un fals testimoni! (con voz sorda)

Senyors, no vagin a creure

¡Som tres, tres los que ho vam ver,
lo caiper, jo y en Jeroni!

¡En quina confusio m trobo!

No va ser molt gros lo robo;
sobre uns vintidós mil rals,
¿no es cert?

¡Oh! ¡com me sufoca!

Qui calla ... Jo per la cara de la
seva pobre mare vaig tancar a ls altres
la boca; y ls mil duros = ¡un capritxo!
que m costaba l' tal secret los vaig
renunciar pe l' dret de pagar euand
vulqui al betxo; pero l' vaig planta
al carre y desde llavors eixa, yo no
se l' que veste fa, pero ab mi -
¡si ha portat be!

¡Diguim ara que no cridi torni
a parlar de descaro, y l'envio sens
reparo a un ignominios presidí.

Cab. 1.^o. (Bajo.) ¡Perdoni! ¡Ay Deu! ¡que diran!
D. José ¡Vagissen! Quando mes je ls ingrats feren
mes disgustos nos daban

Cab. 1.^o (ap.) Algun dia m' venjaré (Vase)

Cab. 2.^o (Auenusen.) ¡Jo t flick!

Cab. 3.^o. ¡Jo t flock!

== Escena 10.^a ==

== D. José, D. Mateo D.^a Rufa y Jeronimo ==

D.^a Rufa (Por los Cab. 2.^o 3.^o.) ¡Benen jo!

D. José Segurament la lison no l's ha sentat gayre

Dero. No. Quando veras pelar (deya l' mestre

don Gavino, la barba de tu barcino

por la tuya ha remocar.

D. José ¡Balla y mocat tu, badoch!

Jeronimo Es que m' han dit jillo... jaqui!

¡Jo marrullero! ¡jo!

D. José ¿Qui?

Jeronimo Aquells... don Flick y don Flock

D. Mateo Sean o no sean reos, que se arreglen

Jo, por mi, decir Debo.....

D. José L' veig veni; no cal que gasti rodo,

y parli poch pero de,

Ja l' casori li cau sobre, perquè, quedant

yo pobre, lo principal faltara.

Del suposicio no es sana.

¿Suposicio? ¡que ha de se'!

¡Bien! no me caso porque
porque ¡no me da la gana!

¡Pica y rebrá mes espuerdas!

¿Si? donchs la noya l' rechassa

¿Ella me da calabaza? (Con mofo.)

¡Y grossa!

¡Bah, bah, estan verdas
¡tra que li ha dat capot

Don Mateo, vosté' somnia;

l' Angela te desafia

dotse mil lluras de dot.

¡Doce mil!

Ara ja ho sab

¡Doce mil! (Como padre!....)

¡Si! y de nuvis com vosté'

ella diu que no'n vol casar,

(¡Bonto de mi!)

Sequem breus:

no'm dona Tampoch la gana

qu'una persona tan vana

posi may mes asui l's peus,

(¡Pica y rebrás mes espuerdas! (Desde el fondo)

¡Y con esta ya van dos!

¡Me he lucido como hay Dios!

Don Mateo, ara son verdas;

D. Mateo

y arrenqui, si pot, la espina.

Si veritat me clava una. (Con desprecio)

y es haber tratado a una
personita asi, tan — ¡fina!

D. José

¡No me apuri la paciencia!

D. Mateo

No hago caso de — ¡perradas!

D. José

¡Y quien se da de quitanudas! (Furioso)

¡Fuera, o paga sa insolencia! (Vace D. Mateo)

Escena II

— D. José, D. Rufa, Jeronimo y Antonio —

Antonio.

(Llega precipitadamente y dice bajo a D. José.)

D. Josep, si a temps arribo
per salvar l' de estos apuros

soni te aquets sis cents duros (Dando)

(un manojo de billetes.)

D. José

Gracias, Anton, os ho estimo,
¿chbes que heu fet?

Antonio

Deixiho estar...

No sempre hem de estar de broma;

D. José

Veig Anton, que sou un home,
mes, nos os los puch acceptar.

Per salvar m' del compromís,

no basta la quantitat. (Antonio insiste con ademán)

¡Basta, Anton, esta acabat! (Con delicadeza)

Antonio

¡No mateix qu' al pis segon! (Señalando el teatro)

(Retirase al fondo a hablar con Jeronimo)

D. José.

(A D. Rufa) Postejá m' dispensara si s' ha...

d'esperar un picic per entendre
 l'ambolich que ara li vaig a explicar.
 (¿Excusas? Sens compliments:
 tanta presura ja in poca,
 No cal qu'obri la boca, que li veig totas las dents.
 (Y son pocas ab franquesa.) (desde el fondo.)
 Es per mi cosa mol nova
 rebre de voste tal prova.

d'afecte y delicadesa.
 Ya se'n ha nat tot en fum,
 Perque se ha apagat lo llum,
 que l'cor de voste encenia,
 Jo soch lo llum apagat,
 y aquell amor se refreda.

No hauria sigut tan blede
 si m'haquessin informat.
 ¿De qui?

Del que jo ignoraba,
 que l'meu bequillo promes
 habia sigut payes
 d'aquets de la mitja blava.

¡Ara veji! ¿No ho sabia?

¡No!

¡Gran llastina senyora!
 Cuand comve tothom - veigora
 y a voste li convenia.
 ¡No sigui tan mequetrefa. (Dixitada.)

D. Jose

ni'm vingui ab jultas a mi!
Don — Joseh vukhi ab vukhi
ou' aipi's casan a masquesa.

(Bon energia e intencioh)
¡Vukhi ab vukhi! — Gran sentència
¡Oh! ja may oblidare
que de un pages a' vostè
hi va alguna diferència
¡Si ens m' haguessin informat!
¿De que?! sabemho!

D^a. Rufa
D. Jose

¡Freolera!

De que certa percatèra
filla de un tal Cap Pelat

D^a. Rufa
D. Jose

¡Bon pare era coronel!
¡Qui li parla de son pare!

Percatèra era sa mare —

D^a. Rufa

¡Coronela va onà l' cel!

¡Y no m' insulti!

D. Jose

Senyora,

la pols y l' aygua no tacan
y ab las armas que m' atacan
defensam vuy a' tot hora.

D^a. Rufa
D. Jose

¡Buero! ¿Y quant cobro'l que m' deu
(Entregandole un pliego que ella examina.)

Vingui, tingui; no hi pensaba;
en Peron li portaba
cuand li ha trapitjat lo peu

Quedem en jaus.

¿Que mes vol?

¿Que en mi no hi pense ja may! (Seudose)

Perdi' el cuidado, ¿aigo ray!

¿Habermi pensat me dol!

¿Estiga boja! (A D.^a Rufa con iruja.)

¿Insolent!

¿Encara gosa pistar!

Mes! Mes! sos, no'm vull enfadar!

¿Segons los ensens la gent! (Vase)

(Después de desaparecer D.^a Rufa y como hablando con ella)

¿Si's vol casar, venga á mi!

¿Pendrreu aqueix culnyapo?

Que hi se un uivol molt guapo!

¿Quin?

¿Lo segantet de Pi!

== Escena 5^a ==

== Dichos menos Doña Rufa ==

(¡Dura, dura es la lleso
que per orgullo's supreixo!

Deu es just y be mereixo
que'm castigui sens besto.)

Mira, dijas á'n Manel (á Beroniu.)

que l'Vestich aquí esperant
¡Corre!

¿Que baixi?

¡Si!

Gerónimo
D. José
Gerónimo.

¿Cuand?

¡Corre per los santos del cel! (Empujandole.)
(Bajo a Antonio yendos rajado)
¿Y d'hont heu tret tans diners

Antonio
Gerónimo
Antonio
Gerónimo

Los he pres
(Asombrado) ¿Corn? ¡Heu robat!
¡Bestia! si, pero... (Judicando silencio con mucho misterio)

¡Corat!!
¡No teneu no dire res!

Escena 33

D. José
Antonio
D. José
Antonio
D. José
Antonio
D. José
Antonio

— D. José, Antonio y luego D. Manuel —

¡M'ha deixat tonto didot,
la senyora donya Bufo Bufo!

¡Viva Deu! bufa y rebufa
y treu las uiglas y tot.

¡Tal carabassa... jo es massa
Ella s'queda la mes grossa
¿Quina?

El seu cap

¡Vanitosa!

¡Allo si ou' es carabassa;
Vagi a la conna la vella,
no hi pensi mes y ¡bon vent!

D. José

Creyeume, estich molt content
d'haber jo reuyit ab ella

Antonio

— Ara, Anton, yeume i favor de explicar
Esta explicat

¿ Que es lo que vos ha empuulat a oferirme? -
No senyor.

Campoch de res ha servit deigi estar,
no val la pena. Jo sock fet d'aquesta mena.

(Entrando) Jo ho diré tot d'eseguit
Enterat a pesar meu. (Por Antonio)
del que estan passant los dos (Por ii y D. Jose)
compassia y generos,
y potse inspirat de Deu,
sens mirar que ell se perdia
per salvá'm a mi de apuros,
per cosa de uns sis cents duros
ha empenyat tot cuant tenia.
Com jo ja estich a cubert
anem, he dit, anem al pare,
potser que'l salveu encara -
Y no'ls ha volgut
Es cert.

Donchs pense molt malament;
Lo diuue sempre ve bé.
Que me'n portin y'l pendre'
m'que me'l donquin calent.
Jo no os lo he despreciat

Jose
Antonio
Antonio
Manuel
Antonio
Jose
Antonio
Jose

mes no'm serveis ja ho he dit;
ab tot os quedo agrahit
Anton; y estich encantat!

(Estrechàndole la mano con efusion)

D. Manuel
Antonio

Ara heu de desfer l'emprenyo
¡Oh! tinch temps fins a demà
Ara me'n vaig a prova'
si obro allo de'n Pobrenyo
A la vista (Vase saludando)

D. Manuel y D. José
D. José

¡A Deu, didot!

¡Jo l' tencia per un plega
per un balaga — balaga! —

D. Manuel

¡Touchs, ja ho veu si es honrradot!

== Escena II ==

== Dichos menos Antonio ==

D. Manuel

L' Angela l' haura enterat —

D. José

Si qu' has rebut de l' Habana
una lletra contra en Plans,
y l' ha pagat al contat.

D. Manuel.

D. José.

¡Oh! si abans haques sabut
Manel, te quedo agrahit.
pero de res m' han servit
los fondos teus que he rebut.

Manuel
Jose
¿Com? ¿Deres!

No' explicare;
Carregat d'obligacions,
per força me'n vaig a fons,
y sent sol, sol me perdré,
Guarda tu al teu capital —
¡No ho vull, pare!

Manuel
Jose
¡Donchs yo si!
Que sols passi sobre mi
la furia del temporal,
y no t'cansis.

Manuel
Jose
¡Poro empenys!
Consideri be —

Jose
¡No ho vull!
¿Com ho haig de dir? Girem full;
de mi'm sembla que'n soch d'uenys.

— Escena 55 —

— Dicho y Angela —

Jose
Manuel
Angela
Jose
Aqui esta l'angel de Deu,
Hermosa com una toya
No tant com la Merce.

Roya
he renyit ab D. Mateu.

Angela.

¿Yo també soy? (Con alegrías)

D. José

¿Tú dirás

Angela

¡Sí, sí!

D. Manuel

¿Ya'm penso perquè?

Angela

¿Y ab donya Brufa?

D. José

¿Bambe!

Com amichs, hem sigut clas

D. Manuel

No parli mes

D. José

Angela

lo qu' hara a tu t' convidria

fora viures en companya

de la pobre Marceneta,

tu no coneixas lo anont

— Si yo no fos tan vell —

Angela

¿Que?

D. José

Si no tingues tants anys — ¡Be!.

(¿Que anaba a dir!)

Angela

¿No respon?

D. José

Angela, un mall pensament,

cuand corre de boca en boca;

es un caball que s' desboca

ab mes impetu que l' vent

De nosaltres ja s' murmura —

Jose diuken

Que us estimem

Aixo fa temps que ho sabem
y es veritat: (con candor.)
¡Creatura!

No entens prou aquestos punts,
nosaltres som molt meritats
perque, com no som casats
y vehuen que vivim junts.
¿Lo comprens?

¡Si que m' atrapa!

Pero, aixó ray - una creu -
ho arregla tot -

(Ben, ella's ven

qu' hauran de ana a causa'l Papa

¡Com! ¿Y tu' ab mi't casarias?

¿Perque no? Y de molt bon grat
perque al viure al seu estat
me colma'l cor d' alegrias.

¡Tu no sabs la ou' dia in donas!

Be felicitate soorda

¡Ay! ¡Deu te pagui Angeleta;

la duya de que'm coronas!

(Segue Emma 36.)

Angela
Jose
Angela
Manuel
Jose
Angela
Manuel
Jose

— Escena 36 —

— Dichos y Antonio —

D. Manuel

Hola, Anton, ¿ja habeu cobrat?

Antonio

¿Bo que?

D. Manuel

Alló' dels seguros

Antonio

Bo daria por sis duros
¡Bo'n estich poch de cremat!

D. Jose

¡Ja se sab!

Antonio

Si que l'peup gros
se menja sempre al petit
¡Si jo manés de sequit
tot daba un tom horrorós!

D. Jose

Vos també soren de aquells
de mata' ls richs

D. Manuel

Al revés, ja mata' ls pobres! Si, de

Antonio

Al revés, ja mata' ls pobres!

¡Veyam que feyan sens ells!

D. Jose

¡Que es gat!

Angela

Que vol que li segue
Li trobo poca substancia

D. Jose

¡Ja l'tastat noya?

Antonio

¡Ansio!

Angela

¡Ay, ay! mes val que me'n rigui

(A Antonio, pero, sin hiel)

¡No os puch veure ni en pintura!
Si os esteu gaire perquè
tots serem com vos.

Antonio

(Dando algunos pasos.) Donchs si
que farán mala figura!

Angela

¡Aneu, aneu!

Doña

(Formal) No, Angeleta
encara que t'velois fent broma
se m'ha portat com un home
Com que ho soch... ¿oy senyoreta?

Antonio

Angela

(Estrechando con efusion la mano de Antonio)

¡Ay! ¡gracias, gracias, didot!

Perdoneume yo m'pensaba qu'erau home...

¡Ho acertaba!

Antonio

Angela

Be', veja.

Si, un home rot.

Antonio

Escena 37

— Dichos y Jeronimo con un pliego en la mano —

Jeronimo

(Desde la puerta, observando a D. Solé que contempla
entremecido a Angela, cuya mano tiene entre las suyas.)

Ara qu'has perdut los bons
vol quedar-se ab una esguella
per fer-seu una costella.

¡campa es la mare dels ous!

D. Jose (A Jeronimo con asperenza) *¿D'que vols?*

Jeronimo (Acercandose) *Vamos no fuch mes,*

Jeronimo *Escolti*

D. Jose *¿D'que tararot?*

Jeronimo *Vai a descubrirho tot,
¿De present aquells dines
qu'agui avuy l'Anton li ha ofert?*

D. Jose *Si, y be ¿que?*

Jeronimo *Donchs son robats!*

D. Jose. *¿D'que? — ¡Calla! — ¡Quins barbarats!*

Jeronimo *¡Ell m'ho ha dit!*

D. Jose *¡Calla! — ¿Ell?*

Jeronimo *¡Cert!*

Todos *¡Ja-ja!*

Jeronimo *ell... —*

D. Jose *¡Calla, tanassa!*

Jeronimo (Anton con enfado) *¡No m'heu dit vos que 's'heu pres!*

Antonio *Si*

Jeronimo (A D. Jose) *¿No ho sent?*

Antonio *Pero... a'intercs*

Jeronimo *¡Aaaah!*

D. Jose (Remedandole) *¡Aaaa!*

Antonio (Remedando à los dos) ¡Aah! ¡Aah! (Aipo ho fa l'ase)
 Jose (A Jeronimo que va y vuelve, segun indica el dialogo)
 ¡A la porta! ¡Vina aqui!
 - No, - Si - No; ves Si, si, vina.

Manuel (Baja à Antonio) Lo fa anar com una nina
 Antonio (Baja à D. Manuel) Com un ninot.

Jose repara en el pliego que Jeronimo trae en la mano y le coje comira por brazo)
 Jose (Por el pliego meneando la cabeza.) ¿Veus?
 Jeronimo (Acordandose, y en tono suplicante.) ¿Ay si?

del Elefante

(D. Jose le arranca el pliego de la mano) lo abre, y lo lee, todo con precipitacion)

Jose (Con gozo) ¡Que miro!

Angelica ¿Alguna bona noticia?

Jose ¡Ahi la fragata Felicia va arriba
 à Cadiz! (Alegria y expansion general)
 Peripuro.

Manuel.

Angelica Siga Deu sempre alabat

Jose Si: merecen sa venjansa

m'obre la font d'esperanza

y'm mira ab ulls de pietat

Antonio. D. Josep, lo felicito

Jeronimo Yo tambe.

Jose Gracias diabots
 Aruy à la fonda tots.

Jeronimo ¿Fonda? Fondos necesito
Jo soch un pobre, un tanoca,
perque... perque no soch rich.

Antonio Eiya es la mare... (Riendo)

Jeronimo Jo t' flich
Ara m' ho treu de la boca

D. Jose Anton, la semana entrant
y ara no os ho dich de broma,
si voleu venir, a Roma.

Antonio ¡Que va a veure al Pare Sant!

D. Manuel De mes verdas se'n maduran,

D. Jose ¡Me caso ab una parenta!

Mreusela; que contenta! (Señalando a Angela)

Antonio ¿Es cert lo que m' assecuran?

Jeronimo ¿Es veritat?

Angela (Satisfaccion) Si didots

Antonio ¡Que siga la enhora bona!

binch venirhi ab la dona,

ab lo seu noy, (A D. Manuel) y 'ls picots.

Angela ¡Si'n tenuu un solament!

Es ho heu dit, ¿no recordeu?

D. Manuel Vaig a veurer la Mercè y vos (A Antonio)

Antonio Home, ara hi pensaba.

(Va a marcharse y D. Jose lo detiene.)

Jose
Antonio

¿Y 'ls senyors? (Señalando al publico)
¡No'm recordaba!

Angela

¡Oh! ya veurer ¿que 'ls dire?
(Despues de una pausa)

¡Cuidado, que ja murmuran! (Riendo)
No aplaudiran

Antonio

¡Pot se si!
Com D. Manuel, be' puch de
De mes verdas se'n maduran

Colom

J. J. J. J. J. J.
J. J. J. J. J. J.

Docenas

Carboentes

celos veneno negro

de Algodon de ceniza

de panna dia

Marchas de pimenton

Amor a celo

Sala de yedre

de uetilla del otro mundo

Rover de pinto

Therapyl of tin

S. Dignito

Ferida veneno

duino frank

Fuego en guerrilla

de uetilla de ceniza

Hija de Panna

in uetilla de monte

Eptolu de san Pello

Ethiquera acoy

Comeduta rufina

Roi bira dny

Maria del povero

Amor y of alimerya

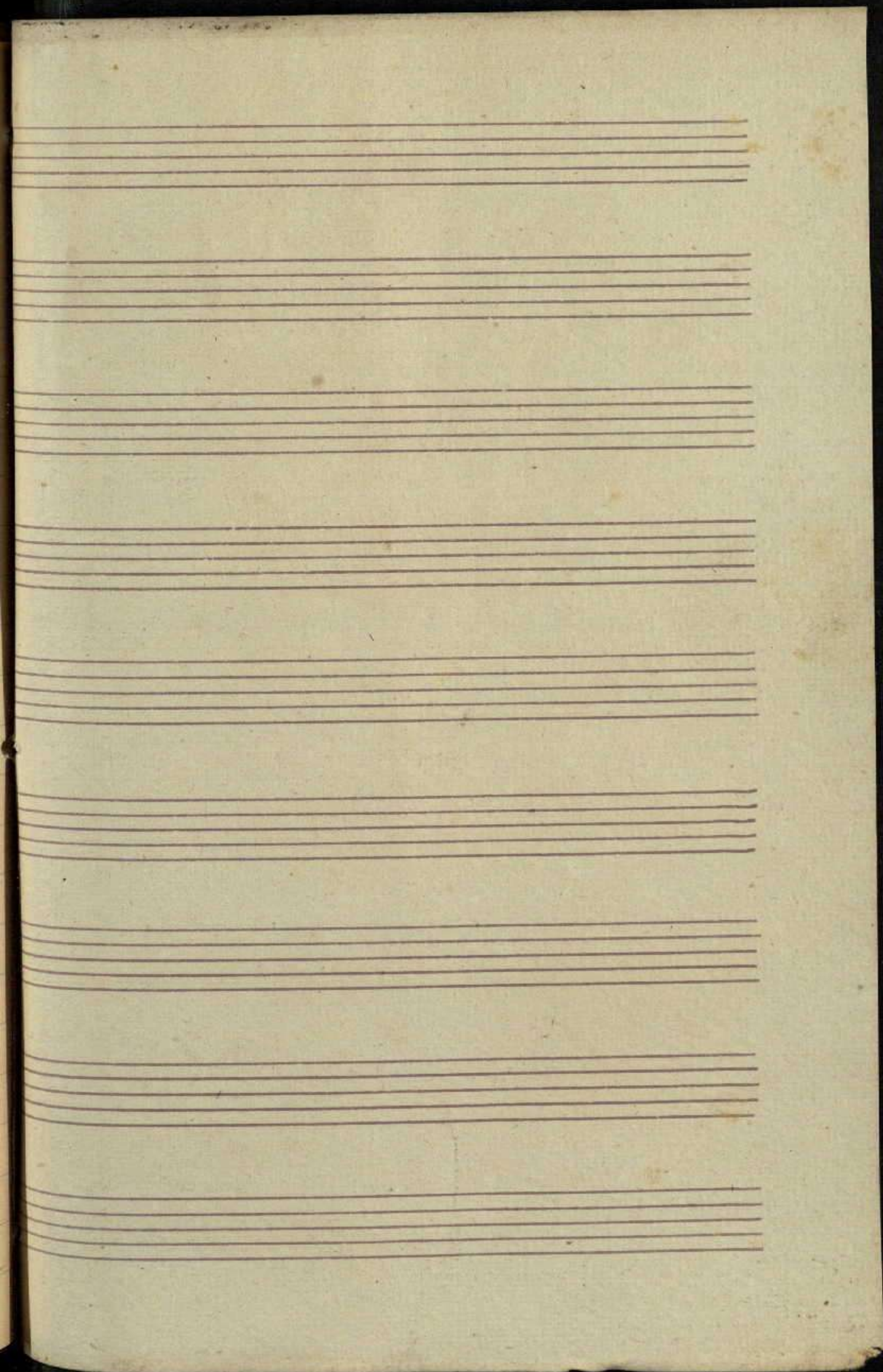
Comoda de uetilla

Minicias

Nina - Buena y noche venen bon Limon =

Hijos del tambor mayor = Benda de trumpet

Selon celos = Verdolot pare y fill =
Amor de uetilla = Amole del car dero



8927929001